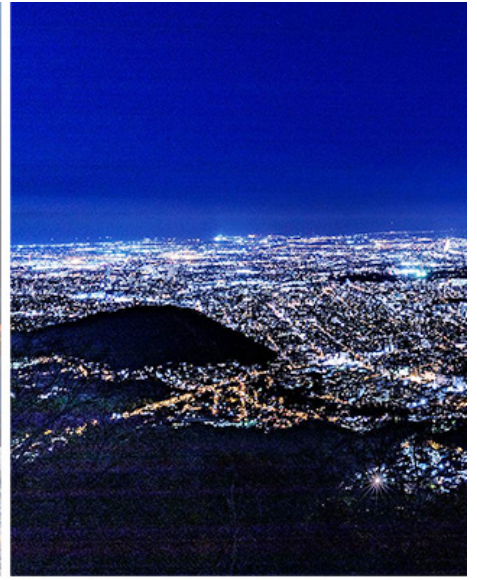


—
日
J A P A N
本
—



北海道・楓湧地獄谷七日

藻岩山燦爛夜・洞爺湖秋紅・二世谷華宿星夜



北國金秋・豔火楓錦

轉瞬即逝的北國之秋，絢麗得令人不捨眨眼，豔紅燦黃堆砌濃郁風華，優雅中蘊藏漫狂熱情。

貼心提醒：若客滿或休息，將安排其他體驗，敬請知悉。

新三大夜景・藻岩山

夜色宛如絨布一般，悄然覆上藻岩山上空。登上山頂展望台，市區燈火閃耀璀璨光芒，暈染「日本新三大夜景」絕色。

賞楓名所・地獄谷

紅楓與樺木畫上撩亂濃彩，為湧泉白煙繚繞的嶙峋谷地，添增迷離的氛圍，如同奇祕幻境。

秋紅繾綣・洞爺湖遊船

乘坐遊船，行駛於廣袤湖面，繾綣的紅葉如同烈火一般，熱情地燃燒著山巒群景。

世界遺產・有珠山纜車

搭乘纜車，墜入霞紅的有珠山巒，紅楓、黃樺及橘金的山毛櫸木，交織出唯美的秋日畫境。

威士忌酒香・二世谷蒸餾所

靜俛著羊蹄山間的蒸餾所，以甘甜的雪融水注入古製蒸餾器中，熟成時間和麥芽交織的香氣。



奢夢北海道 Chalet Ivy精品飯店

優雅下榻精緻夢宿，盡享日式雅韻與西方奢華。

國際認證・精奢品牌

豪華精品飯店品牌「Chalet Ivy」，隸屬全球奢華精品飯店聯盟（SLH），自2012年推出後，旋即在北海道旅遊市場佔據一席之地，與鶴雅等頂級飯店集團並駕齊驅。品牌靈感源自日本庭園的和諧美學，將日式款待與西方舒適完美交融，打造夢幻旅宿體驗。

嶄新開幕・二世谷 Chalet Ivy Weiss

2025年嶄新揭幕的高級飯店，選址「二世谷俱知安町」的幽靜山林間，堆砌宜人的渡假氛圍。飯店附設健身房與無邊際露天風呂，飽收羊蹄山的如畫風光，洗滌疲憊身心。

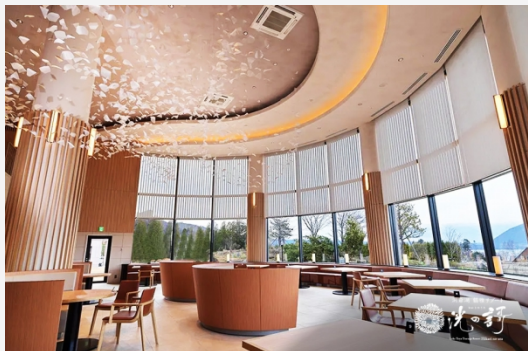
純淨北海道・恬美夢鄉

枕寐湖泊與森林之境，浸浴天然暖泉，讚嘆大地賦予的美好。

貼心提醒：若客滿或休息，將安排其他飯店，敬請知悉。

上品湖夢・洞爺湖乃之風

洞爺湖溫泉區首選湖景飯店，坐擁洞爺湖和羊蹄山交織而成的遼闊美景。奢享天空露天風呂或展望大浴場的醇厚美湯，品味北國在地海鮮美饌，在靜謐自然風光包圍下美夢入睡。



大地讚歌・洞爺湖鶴雅洸之詞

2023年4月隆重開幕，鶴雅集團於洞爺湖打造新型態渡假夢宿。客房設計凝縮北國自然與文化魅力，露天風呂洋溢木質溫度；澄澈湖光、震撼火山，引領您擁抱北海道的壯闊美麗

摩登風尚・札幌Stream Hotel

2024年盛大開幕，矗立市中心精華地帶的尊雅星宿，與複合式商場COCONO薄野共構，直結地鐵。裝潢採低奢質感風格，演繹洗鍊都會美學，擁享札幌夜景，霓虹光輝綴染漫夜。



珍饈饗宴・海味天堂

受自然恩惠的北海道，物產豐沛多樣，澎湃美味讓您大快朵頤。

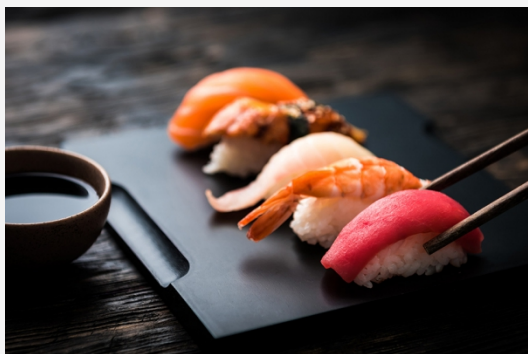
貼心提醒：

(1)若客滿或休息等情況，將調整為其他精選料理，詳如行前說明會資料所載。

(2)照片為專業攝影師拍攝，擺盤、食材及菜色依季節調整，請以餐廳現場提供為準。

食藝美饌・歐風異國料理

入席高雅風尚餐廳，品嚐歐式藝術美饌，名廚技藝驚豔饕客，擺盤細膩猶如視覺饗宴。



匠心食藝・精緻壽司

職人以畢生手藝握捏鮮美食材，將傳統與創意揉合為細膩結晶，為饕客獻上高雅珍味。

饗食美饌・飯店自助百匯

入席飯店自助餐廳，開放空間誘發對豐盛佳餚的期待，和洋料理多元美味，滿足口腹之慾。



景點距離參考

千歲 - 白老 53Km

白老 - 北湯澤溫泉 41Km

北湯澤溫泉 - 登別 59Km

登別 - 洞爺湖 50Km

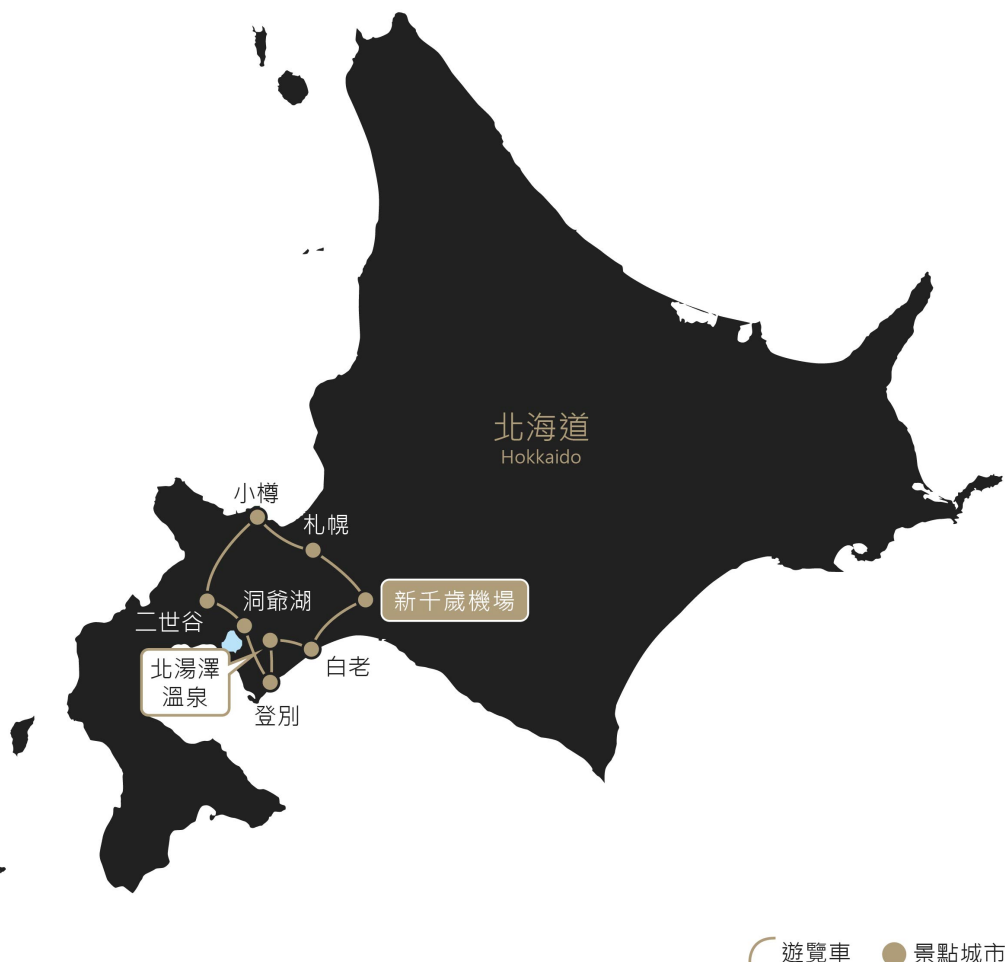
洞爺湖 - 二世谷 45Km

二世谷 - 小樽 76Km

小樽 - 札幌 37Km

札幌 - 千歲 49Km

行車總公里數 約410 Km



遊覽車 ● 景點城市



參考航班

長榮航空

去程航班

BR166 TPE/CTS 台北/日本札幌 06:15/11:00

飛行時數 3小時45分直飛

回程航班

BR165 CTS/TPE 日本札幌/台北 17:15/20:55

飛行時數 4小時20分直飛

(以上為參考資訊，實際航班時間及轉機點以說明會資料為最終確認。)

DAY 1

台北/千歲 - 白老*愛努民族博物館* - 北湯澤溫泉（或登別）



白老・愛努民族博物館

北海道先住民稱自己為「愛努」，意即「人」，擁有與大和民族不同的語言和文化。為構築對愛努人致上最高敬意的社會，日本首座聚焦於展示、調查、研究的★愛努民族博物館，因而誕生。



早餐：溫暖的家

午餐：飛機上

晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店主廚推薦 或 飯店自助百匯



北湯澤森之空庭 / 或綠之風渡假村北湯澤
/ 或登別第一瀧本館 / 或登別Grand
Hotel / 或同等級



- 1.【貼心提醒】本公司盡量忠於原行程，若遇交通、氣候、飯店地點等因素影響，仍保有行程順序調整之權利。
- 2.【團費包含】★愛努民族博物館。

DAY 2

北湯澤溫泉 - 登別*地獄谷、伊達時代村* - 洞爺湖*連泊第1晚*



登別・地獄谷

登別溫泉最大規模湧泉區▲登別地獄谷，為萬餘年前日和山噴發的爆裂火口痕跡。寸草不生的險峻地形，繚繞裊裊湯煙、瀰漫濃烈硫磺氣息。燦亮紅葉添增奇異的氛圍，勾畫迷離幻景。

賞楓之旅・貼心提醒

樹林聽見秋神的呼喚，逐漸變為唯美的橙黃或朱紅色彩。由於楓紅（或銀杏）的週期易受天候影響，因此無法保證紅葉（或銀杏）的多寡和規模。請以愉悅的心情悠遊，有緣邂逅季節美景。



登別・伊達時代村

以伊達政宗統治的仙台藩為原型打造的★登別伊達時代村，有妖怪驚奇屋、手裏劍體驗道場、時代村限定禮品店等豐富設施，更有武士、忍者、花魁表演秀，完整重現江戶時代街景文化，穿越古時光。



早餐：飯店內享用

午餐：鄉土風味料理

晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店主廚推薦 或 飯店自助百匯



洞爺湖乃之風 / 或【鶴雅集團】洞爺湖渡假村 泷之調 / 或同等級



【團費包含】★登別伊達時代村。

DAY 3

洞爺湖*熊牧場、有珠山纜車、火山科學館、連泊第2晚*



昭和新山熊牧場

蝦夷棕熊是東亞最大的陸生哺乳類動物，現僅棲息於北海道。造訪★昭和新山熊牧場，近距離觀賞棕熊慵懶躺臥或魄力滿載的模樣，並體驗以蘋果或餅乾餵食，感受原始自然氣息。

洞爺湖・有珠山纜車

搭乘★有珠山纜車，俯瞰火與水共舞的瑰麗景緻，是少數能近距離欣賞火山地貌變遷之地。活火山有珠山、火山噴發形成的洞爺湖，與平原、楓紅、峽谷交織壯闊景觀，名列UNESCO世界地質公園。



洞爺湖・火山科學館

洞爺湖畔的★火山科學館，展示震撼的影片、互動性展區、遺跡展示、地質學樣本等，透過切身體驗火山爆發的弘大力量，讓貴賓更深刻理解有珠山歷史的歷史進程及火山知識。



早餐：飯店內享用

午餐：當地精選料理

晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店主廚推薦 或 飯店自助百匯



洞爺湖乃之風 / 或【鶴雅集團】洞爺湖渡假村 洸之調 / 或同等級



【團費包含】★昭和新山熊牧場、★有珠山纜車、★火山科學館。

DAY 4

洞爺湖*遊船* - 二世谷*高橋牧場、蒸餾所*



洞爺湖

「山丘包圍之湖」▲洞爺湖，是北海道著名的不凍湖，已名列北海道三景，更為日本首個獲聯合國選為「地質公園」之地。澄澈波光與深秋紅葉繾綣交織，優雅勾勒北國壯麗輪廓。



洞爺湖・遊船

在愛努語當中，洞爺湖的意思是「山丘包圍的湖」，享「北海道三景」之美譽，也是日本知名的不凍湖。乘坐★洞爺湖遊船，悠然航行在沁涼徐風之中，靜賞楓紅點綴的山色湖光。



二世谷・高橋牧場

依偎在羊蹄山麓下的★高橋牧場，佔地高達107公頃的遼闊草原，飼育溫馴的牛隻。倩麗的田園美景，流轉著北海道的純美氣息，倘若天氣晴朗，更有機會邂逅「蝦夷富士」的羊蹄山壯景。



二世谷・蒸餾所

由日本百年品牌「八海釀造」創建的▲二世谷蒸餾所，選址山間的水源區附近，汲取豐沛礦物質的雪融水，並採用傳統的蘇格蘭威士忌工法，釀造出層次豐富、品質卓越的威士忌。



早餐：飯店內享用

午餐：洋風異國料理

晚餐：飯店和風旬彩御膳 或 飯店主廚推薦 或 飯店自助百匯



【保證入住】二世谷 Chalet Ivy Weiss



【團費包含】★洞爺湖遊船、★高橋牧場。

DAY 5

二世谷*羊蹄山名水公園* - 小樽*堺町通商店街、煤油燈咖啡館* - 札幌*藻岩山夜景、連泊第1晚*



二世谷・羊蹄山名水公園

又名京極吹出公園的▲羊蹄山名水公園，四季景色恬靜優美，宛如世外桃源。羊蹄山的雨水和融雪滲入地層，經過數十年歲月後湧出富含礦物質的豐沛泉水，甘甜可口，名列日本名水百選。



小樽

座落道央海岸線的▲小樽，較北海道多數城市要早發展。昔日因港口貿易與玻璃工業而繁盛，今致力推廣以人文歷史為軸心的觀光業；受西方文化影響，保留日式懷舊與歐風異國相融的優雅景緻。



小樽・堺町通商店街

毗鄰小樽運河的▲堺町通商店街，約120間店鋪，道地美食、伴手禮、精緻雜貨、工藝品，滿足閒步購物樂趣。穿梭石造洋房，橫跨明治、大正、昭和時代，沉浸懷舊與新穎融合的歷史浪漫情懷。



小樽・北一硝子 煤油燈咖啡館

玻璃工業造就小樽的繁榮，最老牌「北一硝子」知名三號館★煤油燈咖啡館，改建自明治時代木造倉庫，167盞煤油燈閃爍溫柔光點，渲染星空情調。帶您化身時代旅人，沉浸復古柔光，夢回浪漫明治。



札幌・藻岩山展望台

乘坐★纜車，輕鬆登上海拔531公尺之高的★藻岩山山頂展望台，俯望著札幌市區的360度全景。點點的燈火如同繁星閃爍，彷彿仙女織絹的星子圖，華麗絕景榮獲「日本新三大夜景」。



早餐：飯店內享用
午餐：小樽壽司套餐 或 主廚創意料理
晚餐：精選螃蟹料理



札幌Stream Hotel / 或札幌JR Tower /
或札幌萬怡飯店 / 或同等級



【團費包含】★煤油燈咖啡館、★藻岩山山頂展望台（纜車）。



自由活動推薦・札幌市鐘樓

北海道少數保存至今的美式建築▲札幌市鐘樓，是19世紀引進西方教育、開墾時期的象徵，建築共裝飾著17顆紅星，為開拓使的標誌。鐘聲名列日本聲之風景百選，描摹明治時代懷舊景色。



自由活動推薦・啤酒博物館

苗穗地區工廠群和▲札幌啤酒博物館，已被政府列為北海道遺產。我們將在明治時代保留的磚紅色古雅建築，感受1876年發展至今的啤酒魅力，還可在試飲區品嚐創業初期的復刻酒款。



自由活動推薦・北海道神宮

札幌圓山公園境內的▲北海道神宮，是北海道規模最大的信仰中心。祭祀19世紀對開墾有重大貢獻的「開拓三神」與明治天皇，有「開拓民的心靈家園」之稱，受北海道民乃至全日本國民崇敬。



自由活動推薦・AOAO水族館

城市型水族館▲AOAO水族館，位於Sapporo大樓的4至6樓：(1)人工海水製造機，館內海水皆從此出。(2)展示大型海牛化石。(3)巨型水族箱住著北方長冠企鵝、水母，以及巨大投影空間。



自由活動推薦・札幌狸小路商店街

北海道歷史最悠久的商店街之一▲狸小路商店街，發祥於150年前明治開拓時代，活力代代相傳。總長約900公尺的大規模商店街，擁有約200家店鋪，復古與新潮渾然一體，飄散當地獨有的生活氣息。



早餐：飯店內享用

午餐：自由活動時光，本餐敬請自理

晚餐：自由活動時光，本餐敬請自理



札幌Stream Hotel / 或札幌JR Tower /
或札幌萬怡飯店 / 或同等級

DAY 7 札幌 - 千歲/台北



分享您的旅行感動

【旅遊BLOG+ 長期徵文中】快樂的珍貴記憶，滿載著異國情感和影像，透過您的雙手，記錄下這感人的回憶；無論是感動的時刻、甜蜜的氛圍、或是購物祕笈，歡迎您！與我們分享！



早餐：飯店內享用
午餐：飛機上

費用說明（訂金、機票與優惠問題，請洽詢您的旅遊專員）

1. 費用包含：食（自理餐除外）、住宿、行程中安排之入內參觀景點門票、全程導遊司機領隊服務費、團體行程天數中4200萬履約責任保險、500萬旅遊契約責任險、20萬意外傷害醫療險。
2. 費用不包括：機場來回接送、護照或其他旅遊證件辦理費、旅行袋、私人費用等。
3. 團體如包含機票，則每人訂金NT. 20,000元。（如農曆春節期間或大聯盟職棒團或特殊團體，訂金為NT. 40,000元）
4. 部分團體不含機票，則每人訂金NT. 20,000元。（特別說明：若團體不含機票，則集合地點、集合日期時間，請依每日行程內容而定，歡迎洽詢旅遊專員）
5. 保留團位後請於三日內繳交訂金，如遇團體額滿或限期開票，請於隔日繳交訂金，始完成報名手續。尾款請於出發前10日或航空公司通知開票日前繳清。
6. 提醒您：當您繳付訂金即表示旅遊契約產生效力，本公司將依各協力商之要求，為您預付此趟旅程的旅館餐廳或機票等費用。若您因故取消，本公司將依「國外旅遊定型化契約書」之相關條款或估算已實付的費用，向您收取超支費用或退回剩餘訂金。多數外籍航空公司一經開立機票，旅客需付全額票款，且不接受調整名單。
7. 行程交通、餐食、飯店、每日行程內容，皆為事先安排，若旅客臨時在國外通知無法參加，視同放棄行程，無法退費。

餐食、文化說明

1. 日本飲食文化：日本和食以少油、清淡為主要特色，「生冷類型」的料理亦是日本常見的飲食型態，和台灣熟食文化相當不同，敬請知悉。
2. 日本素食模式：日本素食者「可食用蔥、薑、蒜、奶、蛋、排骨和柴魚熬煮的湯品」，請台灣素食者務必事先了解日本素食的差異。因此加利利旅遊的日本團，僅提供日本素食模式，其他素食類型恕無法配合，同時建議貴賓自備習慣的素食品，以備不時之需。
3. 特殊餐食務必主動告知：貴賓請於報名時主動告知旅遊專員您的特殊餐食需求（例如不吃生食、不吃海鮮、不吃牛羊、不吃鴨鵝、不吃動物內臟等），我們將盡力協助，但無法保證皆可調整。最晚務必在出發前30日，主動告知旅遊專員。若逾期通知，日本餐廳每一項修改，將收取修改服務費3,000日圓。
4. 日本鐵道餐食和日本部分餐廳，不接受個人因素調整菜色：加利利嚴選日本合作廠商，為維護用餐水準，以及雙方長期合作之友好關係，將依日方規範，鐵道餐食和部分餐廳不接受個人因素調整菜色（調整菜色將造成日方困擾，甚至不再接待旅遊團）。
5. 飛機上特殊餐食提醒：請在起飛前14日，主動告知旅遊專員。若逾期告知，航空公司可能無法更改。
6. 個人客製化餐食建議：若貴賓的特殊餐食需求較多，歡迎邀請親朋好友，自行組一團旅遊。

行程、交通說明

1. 航空公司、飯店、餐廳、景點順序和景點停留時間之確認，本公司盡量忠於原行程。若遇交通、氣候、住宿地點、景點距離等因素影響，公司保有調整之權利。若有異動將通知，並依行前說明會資料為準。
2. 日本交通：搭車時請全程繫上安全帶。日本國土交通省2012年頒布，司機每日行車時間不得超過10小時（從車庫發車時間開始計算），以防止疲勞駕駛所衍生的交通事件。
3. 日本泡湯文化：身上有刺青者，請準備可遮住刺青的「防水膚色貼布」，以避免受工作人員攔阻而無法進入浴場。
4. 景點、飯店和餐食照片，皆為專業攝影師拍攝，實景會隨時節、拍照角度或官方調整而有所不同，敬請知悉。
5. 本公司將贈送每位貴賓出國期間之免費網路（規格為網卡或Wi-Fi機，恕不挑選）。歸國後請依領隊指示隨團歸還，機器或配件若遺失、損壞或逾期歸還，須照價賠償或繳交逾期費。

飯店說明

1. 貴賓若單人報名，但團體最後確認時，仍無法安排2人一室，則需補單人房差（房型以單人房為主），因為公司安排的飯店「質與價」皆高於市場許多，故無法將差價分攤在其他客人身上，在「使用者付費」的理念下需自付差價。
2. 團體選用標準房型，房型皆由飯店统一安排分配，恕無法指定房型，也無法指定家人朋友的房間都在隔壁或同層樓，或是有無景觀，請依行前說明會資料為準，敬請知悉（導遊進飯店拿到房號後，會盡力協助，但無法保證）。貴賓如有房間加價升等需求，請洽旅遊專員。
3. 飯店房型通常為兩張床，少有一張大床（一大床Double房型，有時會比標準房Twin小。若不能接受，建議選用標準房）。如有需要可需求大床房型，但無法保證一定會有，需以當天入住情形及飯店調整狀況為主。
4. 報名3人同房時，床型為加床模式且以沙發床或行軍床為主，房型與雙人標準房相同，恕無法指定房型。若不能接受，則建議再找一位朋友同行，兩人一室最理想。

護照說明

- ◎持中華民國護照貴賓務必確認（需有身份證號碼），進出日本免簽證，但請確認有效期，從出發日算起，需滿6個月以上。
- ◎持第三國護照身份入出國需注意：
 1. 如持外國護照入境台灣，請於出境台灣時攜帶同一本護照與下一次離開台灣的機票。
 2. 且第三國護照內一定要附上「有效出境之黃單」。